

Distr.
GENERAL

S/1996/955
18 November 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ موجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللفترة من ١-١١/١٥/١٩٩٦ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفة فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي الى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

أنتهز هذه الفرصة لأعبر لكم عن وافر التقدير.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١-١١/١٩٩٦ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٨٦) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
- الموصل، أربيل، دهوك، تلعفر، العمادية، زاخو، عين زالة، كويسنجق، عين سفني.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٧٦٠) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
- الناصرية، السماوة، العمارة، القرنة، أرتاوي، الجبايش، الجليبة، السلمان، الشطرة، اللصف، النجف، قلعة صالح، أشبجة، جنوب شيخ سعد، علي الشرقي، الديوانية، البصية، سوق الشيوخ، القرنة، طقطقانة، الشنافية، الرفاعي، الكوت، علي الغربي، الحي، قلعة سكر، صفوان، الكوت، النخيب، جنوب النجف، الأمغر.
- ٣ - خرقت (٨) طائرات (TR1) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
